

SWR2 Zeitwort

16.07.1951:

"Der Fänger im Roggen" von J.D. Salinger erscheint

Von Marko Rösseler

Sendung: 16.07.2020

Redaktion: Elisabeth Brückner

Produktion: SWR 2020

SWR2 Zeitwort können Sie auch im **SWR2 Webradio** unter www.SWR2.de und auf Mobilgeräten in der **SWR2 App** hören – oder als **Podcast** nachhören:
<https://www.swr.de/~podcast/swr2/programm/swr2-zeitwort-podcast-100.xml>

Bitte beachten Sie:

Das Manuskript ist ausschließlich zum persönlichen, privaten Gebrauch bestimmt. Jede weitere Vervielfältigung und Verbreitung bedarf der ausdrücklichen Genehmigung des Urhebers bzw. des SWR.

Die SWR2 App für Android und iOS

Hören Sie das SWR2 Programm, wann und wo Sie wollen. Jederzeit live oder zeitversetzt, online oder offline. Alle Sendung stehen mindestens sieben Tage lang zum Nachhören bereit. Nutzen Sie die neuen Funktionen der SWR2 App: abonnieren, offline hören, stöbern, meistgehört, Themenbereiche, Empfehlungen, Entdeckungen ...

Kostenlos herunterladen: www.swr2.de/app

Musik:

Autor:

New York, im Dezember 1980. Ein Mann wartet auf John Lennon. Er trägt in der Tasche ein Buch und einen Revolver...

Musik:

O-Ton von Mark David Chapman:

The reason I killed John Lennon was to gain prominence to promote the reading of J. D. Salingers The Catcher in the Rye...

Sprecher:

Der Grund, warum ich John Lennon tötete, war, dass ich Aufmerksamkeit wollte, um Werbung zu machen für die Lektüre von J. D. Salingers „Der Fänger im Roggen“.

Autor:

Ein Buch als Mordmotiv?

Musik:

O-Ton von Holden Caulfield:

Wenn ihr das wirklich hören wollt, dann wollt ihr wahrscheinlich als Erstes wissen, wo ich geboren bin und wie meine miese Kindheit war...

Autor:

So beginnt der Roman. Ein gewisser Holden Caulfield erzählt seine Geschichte...

O-Ton von Eike Schönfeld:

Es ist ein extrem intensives Buch.

Autor:

Eike Schönfeld hat den Roman übersetzt...

O-Ton von Eike Schönfeld:

Es ist ein sehr unmittelbares Buch...

Autor:

Vom amerikanischen Englisch ins Deutsche...

O-Ton von Eike Schönfeld:

Dieses Buch muss in den USA wie eine Bombe eingeschlagen haben zu der Zeit.

Autor:

Am 16. Juli 1951, heute vor 69 Jahren, als es erstmals erschien.

O-Ton von Eike Schönfeld:

Da war ich zwei Jahre alt.

Musik: Voran, New York...

Autor:

Der Held des Romans, Holden Caulfield, Sohn reicher Eltern, ist sieben zum wiederholten Mal von der Schule geflogen...

O-Ton von Holden Caulfield:

Du büffelst bloß, damit du schlau genug bist, um dir dann irgendwann mal einen verfluchten Cadillac kaufen zu können.

Autor:

Er ist getürmt und irrt durch das vorweihnachtliche New York. Eine Welt, die ihm...

O-Ton von Holden Caulfield:

phony...

Autor:

... falsch und...

O-Ton von Holden Caulfield:

corny

Autor:

...affektiert, aufgesetzt vorkommt.

O-Ton von Eike Schönfeld:

Ich hätte ihn am liebsten in den Arm genommen, weil er genau eigentlich das gesucht hat, nämlich jemand, der ihn versteht...

Autor:

Der Autor des Romans, Jerome David - kurz J. D. - Salinger ist selbst der Sohn reicher Eltern, ist selbst an der Schule gescheitert. Dann aber in den Krieg gezogen...

O-Ton aus der Deutschen Wochenschau:

Die Flotten zweier Weltmächte sind im Anmarsch auf die europäische Westküste...

Autor:

D-Day - Juni 44. Salinger ist an Bord eines der Landungsboote.

O-Ton von Eike Schönfeld:

Da war er Anfang 20...

Autor:

Er gehört einer Einheit der Spionageabwehr an...

O-Ton von J.D.Salinger:
Counter Intelligence Corps

Autor:
...verhört deutsche Kriegsgefangene an der Front...

O-Ton von J.D.Salinger:
Wenn deutsche Jungen gelernt hätten, Gewalt zu verachten, hätte Hitler stricken lernen müssen, um sein Ego warm zu halten...

O-Ton von Eike Schönfeld:
Vielleicht war auch das mit im Spiel, dass er die unschuldigen Kinder vor der Schuld des Erwachsenseins bewahren wollte.

Autor:
Darum geht es im Roman. Wirklich verstanden fühlt sich Holden Caulfield nur von seiner kleinen Schwester Phoebe...

O-Ton von Eike Schönfeld:
...die vergöttert er ja geradezu, die ist 10.

O-Ton von Holden Caulfield:
Du kennst doch das Lied:
Wenn einer einen fängt, der durch den Roggen kommt.

Phoebe:
Das heißt, wenn einer einen trifft, der durch den Roggen kommt.

O-Ton von Holden Caulfield:
Jedenfalls stelle ich mir dabei immer lauter kleine Kinder vor, die in einem großen Roggenfeld spielen und so. Tausende von kleinen Kindern, und niemand ist da - nur ich. Und ich stehe am Rand eines verrückten Abgrunds...

Autor:
Der Abgrund des Erwachsenwerdens, in den die Kinder zu stürzen drohen...

O-Ton von Holden Caulfield:
Und da muss ich alle fangen. Und ich wäre einfach der Fänger im Roggen...

Autor:
Nach dem Erfolg seines Romans zieht sich Salinger zurück aus der Öffentlichkeit in ein einsam gelegenes Haus am Waldrand. Dort schreibt er - doch nicht mehr für die Öffentlichkeit. Ein schweigender Schriftsteller...

O-Ton von Eike Schönfeld:
Wir wissen auch gar nicht, ob und wenn ja was in seinen Schubladen liegt.

Autor:

Holden Caulfield aber spricht weiter - zu Millionen von Lesern. Viele von ihnen glauben, dieser Junge, der an der Gesellschaft verzweifelt, spräche ihnen und zwar genau nur ihnen aus der Seele.

Musik:**O-Ton von J.D.Salinger:**

I left the hotel-room, bought a copy of the Catcher in the Rye, signed it „To Holden Caulfield from Holden Caulfield“ and wrote underneath that: This is my statement...

Sprecher:

Ich verließ mein Hotelzimmer, kaufte eine Ausgabe vom Fänger im Roggen und signierte sie: Für Holden Caulfield von Holden Caulfield. Und darunter schrieb ich: Das ist mein Statement...

Autor:

Mit dem Fänger im Roggen in der Tasche wartet der Mörder auf John Lennon. Er war verrückt. Holden Caulfield kann nichts dafür. Und Salinger? - schwieg, bis zu seinem Ende.